

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 1 zo 16

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

BELT CARE Riemenversiegelung

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Aerosól

Použitia, ktoré sa neodporúčajú

Každé nesprávne používanie.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	Atlantic Mineralölwerk GmbH	
Ulica:	Veerenkamp 23-25	
Miesto:	D-21739 Dollern	
Telefón:	0049- (0)4163-8159-0	Telefax: 0049- (0)4163-8159-80
E-mail:	info@atlantic-oel.de	
Partner na konzultáciu:	Christian Studders	
Internet:	www.atlantic-oel.de	

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49 (0)4163-8159-0 (Mo-Fr, 9:00-17:00)
Národné toxikologické informačné centrum: +421 2 54 774 166

Ďalšie inštrukcie

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (zmenené nariadením (EU) č. 2020/878)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229
STOT SE 3; H336
Asp. Tox. 1; H304
Aquatic Chronic 2; H411

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán
Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P102	Uchovávať mimo dosahu detí.
------	-----------------------------

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 2 zo 16

P210	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiťe.
P211	Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P410+P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/vnútroštátnymi/medzinárodnými predpismi.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
--------	--

2.3. Iná nebezpečnosť

Pri nedostatočnom vetraní a/alebo pri použití explozívnych/lahko horľavých látok je možná tvorba zmesí. Látky v zmesi (>0,1%) e nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII. Tento výrobok neobsahuje látku (> 0,1%), ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k človeku, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá. Tento výrobok neobsahuje látku (> 0,1 %), ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Relevantné ingrediencie

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)			
106-97-8	bután			45 - < 50 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Liq.); H220 H280			
	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán			25 - < 30 %
	926-605-8		01-2119486291-36	
	Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411 EUH066			
74-98-6	propán			20 - < 25 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Liq.); H220 H280			
	Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny			1 - < 2,5 %
	920-750-0		01-2119473851-33	
	Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411 EUH066			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE	
106-97-8	203-448-7	bután	45 - < 50 %
		inhalačne: LC50 = <= 1443 mg/l (pary)	
	926-605-8	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán	25 - < 30 %
		inhalačne: LC50 = 259 mg/l (pary); dermálne: LD50 = >3350 mg/kg; orálne: LD50 = >16750 mg/kg	
	920-750-0	Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny	1 - < 2,5 %
		inhalačne: LC50 = > 23,3 mg/l (pary); dermálne: LD50 = > 2800 - 3100 mg/kg; orálne: LD50 = >5000 mg/kg	

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 3 zo 16

Ďalšie inštrukcie

Výrobok neobsahuje látky SVHC(Zápisnice) >0,1% podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 §59 (REACH)

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte návod na obsluhu alebo kartu bezpečnostných údajov).

Pri vdýchnutí

Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a zabezpečte mu kľud. Pri podráždení dýchacích ciest vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo . Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pri vznikaní alebo pretrvávaní ťažkostí vyhľadajte očnému lekára.

Pri požití

Pri prehltnutí okamžite vypiť: Voda. Človeku v bezvedomí alebo v kŕčoch nikdy nedávajte nič do úst. Nevyvolávajte zvracanie. Pozor pri otváraní: Nebezpečenstvo vdýchnutia! Okamžite privolajte lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pozri oddiely 2 a 11

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Oxid uhličitý (CO₂). Suchý hasiaci prostriedok. Pena odolná proti alkoholu. Prúd vody.

Nevhodné hasiace prostriedky

Prudký vodný trysk.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Horľavý. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi. Pri požiari môžu vznikať: Oxid uhličitý (CO₂). Kyslíčnik uhoľnatý.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

V prípade požiaru: Použite únikový dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. Plyny/výpary/hmlu zrazte prúdom vody. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Zasiahnúť oblasť vyvetrať. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Pre iný ako pohotovostný personál

Používajte prostriedky osobnej ochrany (pozri oddiel 8).

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 4 zo 16

Pre pohotovostný personál

Ak existuje možnosť nekontrolovaného úniku, pri neznámych hladinách expozície alebo za akýchkoľvek okolností, kedy respirátory s filtráciou vzduchu neposkytujú adekvátnu ochranu, použite pretlakový dýchací prístroj s prívodom vzduchu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Nebezpečenstvo výbuchu. Okamžite odstrániť trhliny. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo zastavením oleja). V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Pre zadržiavanie**

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). So zozbieraným materiálom zaobchádzajte v súlade s oddielom Likvidácia.

Na čistenie

Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7
Osobná ochrana: pozri oddiel 8
Likvidácia odpadu: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Používajte len na dobre vetranom mieste. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Nestriekať proti ohňu a žeravým predmetom. Pre nebezpečenstvo explózie, zabráňte úniku plynov do pivníc, kanalizácií a jám.
Noste vhodný ochranný odev. (Pozri oddiel 8.)

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Nádoby vždy po odbere produktu tesne uzavrieť.
Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.
Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

Ďalšie inštrukcie

Ochrana a hygienické opatrenia: pozri kapitolu 8

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Tesne uzavretú nádobu uskladníte na chladnom a dobre vetranom mieste. Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Dbajte na dostatočné vetranie.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spolu s: Výbušné látky. Horľavé pevné látky. Samozápalné (pyroforické) kvapalné a tuhé látky. Samoohrevné látky a zmesi. Látky a zmesi, ktoré rozvíjajú horľavé plyny v kontakte s vodou. Zapálne (oxidačné) tekuté látky. Zapálne (oxidačné) tuhé látky. Samovoľne sa rozkladajúce látky a zmesi. Organické peroxidy. Rádioaktívne látky. Infekčné látky.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Odporúčaná skladovacia teplota: 10-30 °C. Neskladujte pri teplote nad: 50 °C
Dodržiavajte pokyny k používaniu / skladovaniu.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri oddiel 1.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 5 zo 16

ODDIEL 8: Kontrola expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
75-28-5	bután s obsahom $\geq 0,1\%$ butadiénu (izo-bután)	1000	2400		priemerný	
106-97-8	bután s obsahom $\geq 0,1\%$ butadiénu (n-bután)	1000	2400		priemerný	
-	Oleje minerálne (kvapalný aerosól, dymy)	5	1		priemerný	
		15	3		krátkodobý	

Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	5306 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	13964 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	1131 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	1377 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	1301 mg/kg t.h./deň
	Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	2035 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	773 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	608 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	699 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	699 mg/kg t.h./deň

8.2. Kontrola expozície



Primerané technické zabezpečenie

Technické opatrenia a aplikácia vhodných postupov pri práci majú prednosť pred použitím osobných ochranných výbav.

Pokiaľ nie je možné miestne odsávanie, alebo je nedostatočné, musí byť pracovný priestor určite podľa možností dobre vetraný.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Ochrana očí/tváre

Použite ochranné okuliare, chemické rukavice (ak hrozí postriekanie).

Ochrana rúk

Pri dlhom alebo často opakovanom kontakte s pokožkou: Noste vhodné rukavice.

Vhodný materiál:

Butylový kaučuk. (0,5 mm)

Obmedzené doby používania: >480 min

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 6 zo 16

Čas prieniku (maximálna doba nosenia): >160 min

Ochranné rukavice, ktoré sa použijú, musia spĺňať podmienky smernice EÚ 2016/425/EK a vyplývajúcej normy EN374.

Pred použitím overte hostotu/nepriepustnosť. Pri úmysle opätovného použitia rukavíc, pred zvrátením očistite a dobre vyvetrané uschovajte.

Ochrana pokožky

Noste antistatické topánky a pracovný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Pri správnom používaní a za normálnych podmienok nie je potrebná ochrana dýchania.

Ochrana dýchania je potrebná pri:

Prekročenie hraničnej hodnoty

Nepostačujúce vetranie

Vhodný ochranný dýchací prístroj: Kombinovaný filter A-P2

Použite dýchací prístroj iba s CE označením vrátane štvormiestneho identifikačného čísla.

Tepelnej nebezpečnosti

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Environmentálne kontroly expozície

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	Aerosól
Farba:	transparentný - biela
Zápach:	Rozpúšťadlo
Prahová hodnota zápachu:	neurčitý

	Metóda
Teplota topenia/tuhnutia:	neurčitý
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu	< -20 °C
a rozmedzie teploty varu:	
Horľavosť:	neurčitý
Dolný limit výbušnosti:	0,6 obj. %
Horný limit výbušnosti:	10,9 obj. %
Teplota vzplanutia:	< -20 °C
Teplota samovznietenia:	260 °C
Teplota rozkladu:	nerelevantný
Hodnota pH:	neurčitý
Kinematická viskozita:	nerelevantný
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný
(pri 20 °C)	
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	
neurčitý	
Rýchlosť rozpúšťania:	nerelevantný
Rozdeľovacia konštanta:	nerelevantný
Disperzná stabilita:	nerelevantný
Tlak pary:	neurčitý
Hustota (pri 20 °C):	0,6 g/cm ³ vypočítaný
Objemová hmotnosť (násypná	nerelevantný
hustota):	
Relatívna hustota pár:	neurčitý
Vlastnosti častíc:	nerelevantný

9.2. Iné informácie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 7 zo 16

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušné vlastnosti

Pri nedostatočnom vetraní a/alebo pri použití explozívnych/lahko horľavých látok je možná tvorba zmesí.

Stála horľavosť:

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:

nerelevantný

plyn:

neurčitý

Oxidačné vlastnosti

žiadne/žiadny

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:

neurčitý

Skúška delenia rozpúšťadla:

neurčitý

Obsah rozpúšťadla:

neurčitý

Obsah tuhého telesa:

neurčitý

Sublimačná teplota:

nerelevantný

Bod zmäknutia:

nerelevantný

Pourpoint:

nerelevantný

Dynamická viskozita:

nerelevantný

Výtoková doba:

nerelevantný

Ďalšie inštrukcie

výrobok je rozprašovací aerosól.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa predpisov.

Pozri kapitolu 10.5.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Uchovávať mimo dosahu tepla. Nebezpečenstvo zápalu. Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nerozkladá sa, keď sa používa na určené účely.

Iné informácie

Pri použití môže vytvárať horľavé/výbušné zmesi pár so vzduchom.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne výpary) > 20 mg/l; ATE (inhalačne prach/hmla) > 5 mg/l

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 8 zo 16

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
106-97-8	bután				
	inhalačne výpary	LC50 ≤ 1443 mg/l			
Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán					
	orálne	LD50 > 16750 mg/kg	Potkan	ECHA Dossier	READ ACROSS
	dermálne	LD50 > 3350 mg/kg	Králik	ECHA Dossier	READ ACROSS
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 259 mg/l	Potkan	ECHA Dossier	OECD Guideline 403
Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny					
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan	ECHA Dossier	
	dermálne	LD50 > 2800 - 3100 mg/kg	Potkan	ECHA Dossier	
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 > 23,3 mg/l	Potkan	ECHA Dossier	OECD 403

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 9 zo 16

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

bután:

in-vitro mutagenita:

Metóda: OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)

výsledky: negatívny.

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Reprodukčná toxicita:

Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

druh: Potkan

Výsledky: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m3)

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Vývojová toxicita/teratogenita:

Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Druh: Potkan

Výsledky: NOAEC = 9000 ppm.

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

propán:

in-vitro mutagenita: Metóda: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay) výsledky: negatívny.

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Reprodukčná toxicita: Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

druh: Potkan Doba trvania expozície: 6 w. Výsledky: NOAEC = 12000 ppm. pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Vývojová toxicita/teratogenita: Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Druh: Potkan Výsledky: NOAEC = 12000 ppm.

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny:

in-vitro mutagenita:

Metóda: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

výsledky: negatívny.

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. (Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán)

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 10 zo 16

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

bután:

Subakútna inhalatívna toxicita:

Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Druh: Potkan

Doba trvania expozície: 6 w.

výsledky: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m³)

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

propán:

Subakútna inhalatívna toxicita: Metóda: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Druh: Potkan Doba trvania expozície: 6 w. výsledky:

NOAEC = 94000 ppm (7214 mg/m³) pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny:

subchronická inhalatívna toxicita:

Metóda OECD Guideline 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-day Study)

Druh: Potkan

Doba trvania expozície: 90 d

výsledky: NOAEC = 5,8mg/l

pokyny k literatúre: ECHA Dossier

Aspiračná nebezpečnosť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku (> 0,1%), ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k človeku, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne dáta.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
106-97-8	bután					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	ECHA Dossier
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	19,37	96 h	riasa	ECHA Dossier
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	ECHA Dossier
	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán					
	Akútna toxicita pre ryby	LL50	12 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	7,276	72 h	Raphidocelis subcapitata	OECD Guideline 203 ECHA Dossier

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 11 zo 16

	Akútna toxicita crustacea	EL50 mg/l	17,06	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	QSAR
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	2,187	28 d	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	QSAR
74-98-6	propán						
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	49,9	96 h	ryby	REACH Dossier	QSAR
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	19,37	96 h	riasa	REACH Dossier	QSAR
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	REACH Dossier	QSAR
	Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny						
	Akútna toxicita pre ryby	LL50 mg/l	3 - 10	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	OECD 203
	Akútna toxicita rias	ErC50	12 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier	OECD 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	4.6 - 10	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 202
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	0,574	28 d	Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)	ECHA Dossier	
	Toxicita crustacea	NOEC mg/l	0,17	21 d	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 211

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Č. CAS	Označenie				
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj	
	Hodnotení				
	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán				
	OECD 301F / ISO 9408 / EHS 92/69 dodatok V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (po OECD- kritériách)				
	Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny				
	OECD 301F / ISO 9408 / EHS 92/69 dodatok V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (po OECD- kritériách).				

12.3. Bioakumulačný potenciál**Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda**

Č. CAS	Označenie	Log Pow
106-97-8	bután	1,09
	Uhľovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán	3,6
74-98-6	propán	1,09

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Uvedené tvrdenie platí pre látky obsiahnuté vo výrobku v koncentrácii od 0,1 %.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

Uvedené tvrdenie platí pre látky obsiahnuté vo výrobku v koncentrácii od 0,1 %.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 12 zo 16

Všeobecné údaje

Produkt neobsahuje žiadne látky uvedené v nariadení (ES) č. 2024/590 o látkach, ktoré poškadzujú ozónovú vrstvu.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Nekontaminované a bezozvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie.

Priradenie čísel kódu odpadu / označení odpadu je potrebné vykonať podľa odborov a daných špecifik (EWC)

European Waste Catalogue.

Návrhová listina pre kód odpadu/označenie odpadu podľa (EWC) European Waste Catalogue:

Kl'úč odpadu produktu

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Kl'úč odpadu výrobných zvyškov

160504 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Plyny v tlakových nádobách a vyradené chemikálie; plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Kl'úč odpadu znečistených obalov

150110 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

S kontaminovanými obalmi sa nakladá ako s látkou.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie OSN: AEROSOLS

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 2

14.4. Obalová skupina: -

Bezpečnostné značky: 2.1



Klasifikačný kód: 5F
Posebne doložbe: 190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ): 1 L
Vyňaté množstvá: E0
Dopravná kategória: 2
Kód obmedzenia v tuneli: D

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo: UN 1950

Číslo:

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 13 zo 16

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy****nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:**

Bezpečnostné značky:

AEROSOLS

2

-

2.1



Klasifikačný kód:

5F

Posebne doložbe:

190 327 344 625

Obmedzené množstvá (LQ):

1 L

Vyňaté množstvá:

E0

Nármorná preprava (IMDG)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

AEROSOLS

14.3. Trieda, resp. triedy

2.1

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Marine pollutant:

YES

Posebne doložbe:

63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

Obmedzené množstvá (LQ):

1000 mL

Vyňaté množstvá:

E0

EmS:

F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné****číslo:**

UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie**OSN:**

AEROSOLS, FLAMMABLE

14.3. Trieda, resp. triedy

2.1

nebezpečnosti pre dopravu:**14.4. Obalová skupina:**

-

Bezpečnostné značky:

2.1



Posebne doložbe:

A145 A167 A802

Obmedzené množstvá (LQ) osobné

30 kg G

dopravné lietadlá:

Passenger LQ:

Y203

Vyňaté množstvá:

E0

IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:

203

IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:

75 kg

IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovaný náklad:

203

IATA-Maximálne množstvo prepravovaný náklad:

150 kg

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 14 zo 16

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredieNEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE:

Áno



Spúšťač nebezpečenstva:

Uhlíkovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

pozri kapitolu 6 - 8

14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľný

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28, Záznam 29, Záznam 40, Záznam 75

Smernica 2010/75/EÚ o
priemyselných emisiách: 98,05 % (583,3 g/l)Smernica 2004/42/ES o VOC v
farbách a lakoch: 98,05 % (583,3 g/l)Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ
(SEVESO III): P3a H07A AEROSÓLY

Dodatočné údaje: E2

Ďalšie inštrukcie

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (zmenené nariadením (EÚ) č. 2020/878)

Smernica o aerosóloch (75/324/EHS)

REACH 1907/2006 dodatku XVII No (zmes): 3, 40, 75

Zmes je zaradená ako nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Národné predpisyPracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona
(94/33/ES).

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenie chemickej bezpečnosti bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

bután

Uhlíkovodíky, C6-C7, izoalkány, cyklické zlúčeniny, < 5 % n-hexán

propán

Uhlíkovodíky, C7-C9, n-alkány, izo-alkány, cyklické skupiny

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Rev. 1,0; prvé vydanie: 17.12.2025

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 15 zo 16

Skratky a akronymy

Flam. Gas 1: Horľavé plyny, kategória nebezpečnosti 1
 Aerosol 1: Aerosól, kategória nebezpečnosti 1
 Press. Gas (Liq.): Plyny pod tlakom: Skvapalnený plyn
 Flam. Liq. 2: Horľavá kvapalina, kategória nebezpečnosti 2
 Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť, kategória nebezpečnosti 1
 STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3
 Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti: chronická 2
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru)
 CAS: Chemical Abstracts Service
 CLP: Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures
 DNEL: Derived No Effect Level
 d: day(s)
 EINECS: European INventory of Existing Commercial chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 ECHA: European Chemicals Agency
 EWC: European Waste Catalogue
 IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)
 h: hour
 LOAEL: Lowest observed adverse effect level
 LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 NOAEL: No observed adverse effect level
 NOAEC: No observed adverse effect concentration
 NLP: No-Longer Polymers
 N/A: not applicable
 OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
 PNEC: predicted no effect concentration
 PBT: Persistent bioaccumulative toxic
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 REACH: Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals
 SVHC: substance of very high concern
 TRGS: Technické pravidlá pre nebezpečné látky
 UN: United Nations (Spojené národy)
 VOC: Volatile Organic Compounds

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Aerosol 1; H222-H229	Na základe testovacích údajov
STOT SE 3; H336	Princíp extrapolácie "Aerosóly"
Asp. Tox. 1; H304	Kalkulačný postup
Aquatic Chronic 2; H411	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H220 Mimoriadne horľavý plyn.
 H222 Mimoriadne horľavý aerosól.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Revízia: 17.12.2025

Strana 16 zo 16

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)